



미합중국 전국 노동관계 위원회 투표 통지서



2017년 9월 19일에 치러진 선거는 이 선거 당사자 모두의 어쩔 수 없는 행정상 사유로 무효 처리되었습니다. 따라서, 이 조정된 재선거 통지서 약관에 따라 새 선거가 치러질 예정입니다. 모든 유권자는 개정된 미국 노동관계법에 따라 본인이 원하는 대로 투표할 수 있고, 이 권리 행사에 대한 보호도 받을 수 있음을 주지하십시오.

투표 목적: 이 선거는 유자격 직원이 원하는 고용주와의 단체 협상을 할 목적의 대표자를 결정하기 위한 것입니다. 선거 결과는 시행된 유효 투표의 대다수에 의해 결정됩니다. 12개월 기간에는 단 한 번의 유효 선거만 치러질 수 있습니다.

기밀 투표: 선거는 전국 노동관계 위원회(National Labor Relations Board, NLRB) 지역 이사의 감독하에 우편을 통한 기밀투표로 진행됩니다. 공식 투표용지 전본이 이 통지서 다음 페이지에 나와 있습니다. 투표자는 아무런 간섭, 규제, 또는 강압 없이 투표할 수 있습니다.

투표장 또는 투표장 주변에서의 선거운동은 허용되지 않습니다. 이 규정의 위반 사례는 즉시 NLRB 대리인에게 신고해야 합니다. 다음 사항을 수록하고 있는 전국 노동관계법 12조에 주의를 기울이십시오: 위원회의 모든 회원 또는 위원회의 대리인 또는 대행 기관이 이 법에 따라 직무를 수행하는 것을 의도적으로 반대, 방해, 지연 또는 간섭하는 모든 사람은 \$5,000 이하의 벌금이나 1년 이하의 징역 또는 이 둘 모두의 처벌을 받을 수 있습니다.

자격 규정: 투표 자격이 있는 직원은 다음 페이지의 투표 단위 부분에 설명된 사람이며 여기에는 아프거나, 휴가, 또는 일시 해고로 인해 지정된 급여 기간 일을 하지 않았던 직원, 그리고 투표장에 나타나는 미합중국 군인으로 복무하고 있는 직원도 포함됩니다. 정해진 급여 기간 이후에 사직하거나 사유가 있어 해고된 직원 그리고 이 선거일 이전에 재취업 또는 복직되지 않은 직원은 투표 자격이 없습니다.

특수 지원 사항: 이 선거에 참여하는 직원 또는 다른 투표자 중 장애가 있거나 이 선거에 참여하기 위해 사인 언어 통역사 같은 특수 지원이 필요한 경우 가능한 한 일찍 NLRB 사무실에 알려서 필요한 지원을 받으십시오.

투표 절차: 투표자는 투표장에 도착하면 위원회 대리인에게 가서 이름을 말함으로써 자신의 신분을 밝혀야 합니다. 위원회 대리인은 자격을 갖춘 각 투표자에게 투표용지를 제공할 것입니다. 투표자는 투표 부스에 들어가서 기밀로 자신의 투표용지에 표식을 합니다. 투표용지에 서명하지 마십시오. 투표 부스에서 나오기 전에 투표용지를 접은 후 이를 위원회 대리인이 감독하고 있는 투표함에 직접 넣은 후 투표장을 떠나십시오.

투표자 확인: 만약 귀하의 투표권에 대한 의문이 제기되면 미확인 투표가 가능합니다. 본인은 투표 자격이 있다고 믿고 있을 수는 있지만 투표장이 이 문제를 해결할 장소는 아닙니다. 위원회 대리인에게 본인의 이름과 함께 제시를 요하는 모든 다른 정보를 제공하십시오. 투표용지를 받은 후 투표 부스로 가소 투표용지에 표식을 한 후 표식이 보이지 않도록 투표용지를 접으십시오. 투표용지에 서명하지 마십시오. 위원회 대리인에게 돌아가면 투표용지를 미확인 투표 봉투에 넣고, 봉투를 밀봉하여, 이를 투표함에 넣고 투표장을 떠나라고 안내해 드릴 것입니다. 귀하의 유자격성은, 필요한 경우, 나중에 해결될 것입니다.

경고: 이 통지서만이 이번 선거에 대한 공식적인 통지서이며 누구도 이 통지서를 손상해서는 안됩니다. 혹시 보이는 본보기 투표용지 또는 이 통지서상의 모든 표식은 전국 노동관계 위원회 이외의 다른 사람에게 의한 것이며 전국 노동관계 위원회에 의한 것이 아닙니다. 전국 노동관계 위원회는 미국 정부의 대행 기관으로서 이 선거에 있어 어떠한 편도 지지하지 않습니다..

허가된 참관인: 선거 양측은 같은 수의 참관인을 지정할 수 있는데 그 숫자는 **NLRB** 가 결정합니다. 이 참관인들은 **(a)** 투표용지 개표 시 확인자 역할; **(b)** 투표자 신원 확인 지원; **(3)** 투표자와 투표용지 확인; 그리고 **(4)** 기타 사항에 대해 **NLRB** 를 지원합니다.

경고: 이 통지서만이 이번 선거에 대한 공식적인 통지서이며 누구도 이 통지서를 손상해서는 안됩니다. 혹시 보이는 본보기 투표용지 또는 이 통지서상의 모든 표식은 전국 노동관계 위원회 이외의 다른 사람에게 의한 것이며 전국 노동관계 위원회에 의한 것이 아닙니다. 전국 노동관계 위원회는 미국 정부의 대행 기관으로서 이 선거에 있어 어떠한 편도 지지하지 않습니다..



미합중국
전국 노동관계 위원회



투표 통지서

투표 단위

투표권이 있는 직원:

투표권이 있는 직원: 모든 상근 및 시간제 A, B 및 C 운전기사, 창고 사무직, 재고 관리 직원, 조립기술자/선택 업무 직원, 라벨 부착 직원, 지게차 기사, 창고 직원, 그리고 발송 및 접수 부서, 주(State) 부서, 국제 수출 부서, 건어물 부서, 그리고 냉장 부서를 포함한 모든 부서의 팀 리더, 그리고 여기 직무 분류상 임시 직원 채용 기관을 통해 채용된 것으로 분류된 직원, 2018년 1월 29일에 끝나는 급여 기간 고용주에 의해 고용주의 현 주소지인 13409 Orden Drive, Santa Fe Springs, California 에 고용된 직원.

투표권이 없는 직원:

투표권이 없는 직원: 법에 정의된 바에 따라, 모든 기타 직원, 사무실 사무직원, 전문 직원, 관리직 직원, 경비 및 감독직 직원.

투표가 허용된 기타 직원: 투표 당사자들은 GPO 유통 조정자, GPO 중앙 구매 직원, 중앙 구매 사무원, 그리고 물류 지원 사무실 사무원이 투표할 수 있다고 동의하였지만, 이들의 유자격 여부가 확인되지 않았기 때문에 이들의 표는 도전을 받게 될 것입니다. 이 그룹에 속한 직원들이 협상 단체에 속하는지, 또는 제외되는지에 대한 어떠한 결정도 내려진 바가 없습니다. 이들에 대한 유자격성 또는 포함 여부는, 필요하다면, 선거 후에 결정될 것입니다.

투표 일시 및 장소

2018년 2월 6일 목요일	오전 7:00~11:00 및 오후 4:00~6:00	다음 주소의 고용주 건물 아래층에 있는 안전 회의실: 13409 Orden Drive, Santa Fe Springs, California
-----------------	------------------------------------	--

경고: 이 통지서만이 이번 선거에 대한 공식적인 통지서이며 누구도 이 통지서를 손상해서는 안됩니다. 혹시 보이는 본보기 투표용지 또는 이 통지서상의 모든 표식은 전국 노동관계 위원회 이외의 다른 사람에 의한 것이며 전국 노동관계 위원회에 의한 것이 아닙니다. 전국 노동관계 위원회는 미국 정부의 대행 기관으로서 이 선거에 있어 어떠한 편도 지지하지 않습니다



미합중국 전국 노동관계 위원회 투표 통지서



직원들은 투표장이 개방된 동안에는 언제든지 투표하실 수 있습니다.

 <p>UNITED STATES OF AMERICA 미합중국 National Labor Relations Board 전국 노동관계 위원회 21-RC-204759 OFFICIAL SECRET BALLOT 공식 기밀투표 For certain employees of 아래 회사의 특정 직원 WISMETTAC ASIAN FOODS, INC.</p> 	
<p>Do you wish to be represented for purposes of collective bargaining by 단체 교섭 목적으로 다음 단체가 귀하를 대변하는 것을 원하십니까?</p> <p>FOOD, INDUSTRIAL & BEVERAGE WAREHOUSE, DRIVERS AND CLERICAL EMPLOYEES UNION LOCAL 630, INTERNATIONAL BROTHERHOOD OF TEAMSTERS?</p>	
<p>MARK AN "X" IN THE SQUARE OF YOUR CHOICE 원하는 선택 사항의 네모 칸에 "X"를 표기하십시오</p>	
<p>YES 예</p> <input data-bbox="418 1186 553 1285" type="checkbox"/>	<p>NO 아니오</p> <input data-bbox="1068 1186 1203 1285" type="checkbox"/>
<p>DO NOT SIGN THIS BALLOT. Fold and drop in the ballot box. 투표용지에 서명하지 마십시오. 접어서 투표함에 넣으십시오.</p> <p>If you spoil this ballot, return it to the Board Agent for a new one. 투표용지가 훼손되었으면 선거 관리 위원에게 반납하고 새 용지를 받으십시오.</p> <p>The National Labor Relations Board does not endorse any choice in this election. Any markings that you may see on any sample ballot have not been put there by the National Labor Relations Board.</p> <p>전국 노동관계 위원회는 이 선거에서 투표에 영향을 주는 어떠한 지지도 하지 않습니다. 샘플 투표용지에 표시된 것이 있더라도 이는 전국 노동관계 위원회의 의사를 나타낸 것이 아닙니다.</p>	

경고: 이 통지서만이 이번 선거에 대한 공식적인 통지서이며 누구도 이 통지서를 손상해서는 안됩니다. 혹시 보이는 본보기 투표용지 또는 이 통지서상의 모든 표식은 전국 노동관계 위원회 이외의 다른 사람에게 의한 것이며 전국 노동관계 위원회에 의한 것이 아닙니다. 전국 노동관계 위원회는 미국 정부의 대행 기관으로서 이 선거에 있어 어떠한 편도 지지하지 않습니다



미합중국 전국 노동관계 위원회 투표 통지서



직원의 권리 - 연방법은 여러분에게 다음 권리를 제공합니다:

- 노조의 형성, 가입 또는 지원 권리
- 자신을 대신해서 고용주와 협상할 대표자를 선택할 권리
- 자신의 이익과 보호를 위해 다른 직원과 함께 행동할 권리
- 동의가 허용되는 주에서는 노조와 고용주는 직원들이 정기적인 회비와 가입비를 낼 것을 요구하는 합법적인 조합권 보장 계약서를 체결할 수 있습니다. 자신의 권리를 주장하는 목적 이외의 항목에 대해 납부금을 사용하는 것을 반대한다는 것을 노조에 알리는 비회원은 노조원을 대표하는 행위(예를 들어, 단체 협약, 계약 관리, 그리고 분쟁 조정)에 대한 자신의 부담금만 낼 수 있습니다.

이러한 권리의 행사에 있어 직원을 보호하는 것은 전국 노동관계 위원회 책임입니다. 위원회는 모든 유자격 투표자가 연방법에 따른 자신의 권리에 대해 완전히 알고 또한 위원회가 선거를 시행할 때 고용주와 노조 모두가 양측의 책임에 대해 잘 알고 있을 것을 바라고 있습니다.

만약 노조 또는 고용주의 대리인이 자유롭고, 공정하며, 정직한 선거에 대한 귀하의 자유를 침해하는 경우 위원회는 선거를 미룰 수 있습니다. 위원회는, 적절하다고 판단될 때, 직원 해고에 책임이 있는 당사자가 해고 직원의 밀린 임금을 지급하는 것을 포함하여 자신의 권리를 수행하는 중에 해고된 직원의 복직 등과 같은 다른 해결 방안을 제공합니다.

다음 예제는 직원의 권리를 침해하는 행동이며 이는 선거를 미루는 결과를 초래할 수 있습니다.

- 고용주 또는 노조가 일자리 또는 혜택을 없앤다고 협박하는 행위
- 승진, 급여 인상 또는 다른 혜택을 제공할 능력이 있는 편이 직원 투표에 영향을 주기 위해 이를 약속하거나 보장하는 행위
- 노조 활동을 방해하거나 장려하기 위해 고용주가 직원을 해고하거나, 노조가 노조 활동을 장려하기 위해 직원이 해고되도록 하는 행위
- 회사 근무 시간 중에 참석이 의무적이라 모여 있는 직원 앞에서 선거 결과가 처음 개표되거나 우편으로 투표용지가 발송되기 전 24시간 기간 이내에 선거 유세 연설을 하는 행동.
- 고용주 또는 노조의 인종 또는 종교적으로 편향된 선동적 주장을 통한 조장 행위.
- 노조 또는 고용주가 자신의 투표에 영향을 주기 위해 직원들에게 물리적 힘 또는 폭력으로 협박하는 행위

National Labor Relations Board는 여러분의 자유 선택 권리를 보호합니다.

부적절한 행동은 용납되지 않습니다. 모든 당사자는 법이 요구하는 대로 공정 선거에 대한 기본 원칙을 유지하는 데 있어 본 위원회와 전적으로 협조할 의무가 있습니다.

경고: 이 통지서만이 이번 선거에 대한 공식적인 통지서이며 누구도 이 통지서를 손상해서는 안됩니다. 혹시 보이는 본보기 투표용지 또는 이 통지서상의 모든 표식은 전국 노동관계 위원회 이외의 다른 사람에게 의한 것이며 전국 노동관계 위원회에 의한 것이 아닙니다. 전국 노동관계 위원회는 미국 정부의 대행 기관으로서 이 선거에 있어 어떠한 편도 지지하지 않습니다..

선거에 대한 질문이 있는 분은 누구나 (213) 894-5254에 있는 NLRB 사무실로 연락하거나 NLRB 웹사이트인 www.nlr.gov를 방문하셔서 도움을 받으시기 바랍니다.

경고: 이 통지서만이 이번 선거에 대한 공식적인 통지서이며 누구도 이 통지서를 손상해서는 안됩니다. 혹시 보이는 본보기 투표용지 또는 이 통지서상의 모든 표식은 전국 노동관계 위원회 이외의 다른 사람에 의한 것이며 전국 노동관계 위원회에 의한 것이 아닙니다. 전국 노동관계 위원회는 미국 정부의 대행 기관으로서 이 선거에 있어 어떠한 편도 지지하지 않습니다..